

# The Deaf Lutheran.

## A MISSIONARY MONTHLY.

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 8.

Milwaukee, Wis., August, 1916.

No. 8.

### Hot Weather Reflections.

During the hot weather we do well to pause and reflect upon the heat and its uses and purposes. We often meditatively wipe the perspiration from our brow and wish ourselves to the cool lakeside or under the shady trees of the beautiful forest. But we appreciate at the same time that we could not exist without heat.

Without heat vegetation is impossible. The extreme portions of our globe, the regions around the poles, are without vegetation. The heatgiving rays of the sun do not reach these parts at all for periods of six months. The other six months the sun is visible twenty-four hours of the day, far down in the horizon, but the warmth of the rays is not sufficient to melt the ice and snow and thaw the ground and sprout vegetation.

The crops cannot ripen without heat. The rays of the sun which had coaxed the tender sprouts from the ground bleach the ears and straws and dry and harden the kernels. The glow of the peach and the apple was imparted by the warm sunshine. The flowers, also, turn their faces upwards to the warm sun which by its heat and light means life to them. The vineyards on the warm slopes of the California mountains bring forth their bountiful harvest in the rays of the hot sun. Heat matures the crops.

In the laboratory heat is indispensable. The ore which had been brought from the bowels of the earth is treated with heat, and the metal is melted and separated from the impurities. The refiner applies heat repeatedly until the silver is absolutely white without dark spots which would indicate some hidden clinker. The gold becomes pure in the terrific temperature of the smelting furnace.

In spiritual life heat is just as valuable and indispensable as in material things. There is a

spiritual heat which corresponds to the physical force in nature. This is called affliction, or trial, or tribulation, or temptation. St. Peter speaks of the "trial of faith" through manifold temptations, 1 Peter 1: 6,7, and chapter 4:12. He says: "Beloved, think it not strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened unto you."

Trials mature the Christian as heat ripens the crops. It may be very disagreeable for our body to suffer this heat, but the heavenly Gardener is preparing for the harvest. Our backs may become bent in the heat and burden of the day, the joyful smile of happy youth may leave our face and be replaced by the wrinkles and sombreness of the crossbearer, "silver threads among the gold" may become visible, but let us remember that this heat must precede the harvest of eternity.

This heat is to purify us to offer unto the Lord offerings in righteousness. Malachi, the last of the prophets of the Old Testament, says in the first verses of his third chapter, having prophesied the coming of John the Baptist, the forerunner of the Lord who shall suddenly come to His temple to redeem the world: "But who may abide the day of His coming? And who shall stand when He appeareth? For He is like a refiner's fire and like fullers' soap; and He shall sit as a refiner and purifier of silver, and He shall purify the sons of Levi and purge them as gold and silver, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness." Our faith becomes purified if in crosses and trials we see slip from our grasp the things which we prized most highly of all earthly goods. Then we are more apt to cling to Him who changeth not.

And as vegetation can not grow and develop properly without heat, so spiritual life without

the heat of affliction will be stunted and checked. Therefore the Lord has decreed it to be best for us to undergo fiery trials. "We must through much tribulation enter into the kingdom of God." Acts 14:22.

And, after all, we will learn to thank the Lord for the fiery trials. For, "our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory." 2. Cor. 4:17. Paul says Rom. 8:18: "I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us."

And now, while the heat of August is upon us, let us also remember that this summer heat is testing our spiritual life. We are being weighed in a balance. Who says that it is too hot to go to church on these warm days is being found wanting. Let us not love our comfort more than the divine word. Who lets go of spiritual blessings for the sake of bodily comfort in these days of summer pays too high a price for bodily comfort.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

### The Third Commandment.

"Thou shalt sanctify the holy-day."

What does this mean?

We should fear and love God, that we may not despise preaching and His word; but hold it sacred, and gladly hear and learn it.

This is the third and last commandment of the first table. To love God with all our heart, and with all our soul, and with all our mind, the keeping also of the third commandment is necessary. Let us not lose sight of the word "Thou." In this commandment God speaks to you, and you, and you! Forget it not, dear reader!

God says, "Thou shalt sanctify the holy-day." The holy-day, what day is that? Many people will at once answer, "The holy-day is the day of rest." Of the day of rest we read in the second chapter of our Bible. We read, "God rested on the seventh day from all His work which He had made. And God blessed the seventh day, and sanctified it." This day of

rest was observed by the people of Israel, before the Law was given on Mt. Sinai. Six days manna fell from heaven, but on the seventh none fell. And on Mt. Sinai God gave an express command to His people to observe the seventh day. Read Exodus 20:8-11. This day the Jews always kept, for in the days of Christ the Pharisees and scribes took Him to task, because He healed the sick on the sabbath-day and because His disciples on going through the corn on the sabbath had begun to pluck the ears of corn and to eat. In the Old Testament the seventh day was the holy-day, and it was so by God's command.

But now I hear an excited voice: "There we have it! That is where all the churches are wrong. They did away with the seventh day as the holy-day contrary to God's command. Now it is clear to me that the Seventh-Day Adventists who still keep the seventh day adhere strictly to the word of God and we all ought to follow them." Listen, my friend, listen to Holy Writ and you will not speak thus. In Col. 2:16,17. we read, "Let no man judge you in meat, or in drink, or in respect of an holy-day, or of the new-moon, or of the sabbath days." Let no man judge you. Let no man say you are doing wrong, if you eat and drink this or that, if you keep this or any other day. In the New Testament God commanded the observance neither of the seventh nor of the first nor of any other day. Therefore "let no man judge you." Then we are free? Yes, free, Christ made us free from the Law.

Some one else will now say, "That is what I always said. Why observe the first day as the day of rest? Why insist upon going to church on Sunday?" Do not go to the other extreme, my friend. Also in the New Testament a day of rest is as necessary for man as it was in the Old Testament. The day of rest today is the first day of the week, Sunday. Jesus and His disciples observed the seventh day as the day of rest until the death and burial of Christ. He arose on Easter day, the first day of the week, and on that day the disciples were assembled, and their Master appeared unto them. Seven days later they again came together and the risen Lord again stood in their midst. And ever after the

Christians assembled on this day of victory. Because our Lord won the victory on Sunday we like to keep Sunday as a holy-day.

And now God commands, "Thou shalt sanctify the holy-day." Sanctify, that means, keep holy. Luther explains it thus, "We should fear and love God, that we may not despise preaching and His word." On Sunday we Christians assemble in the house of God to listen to the preaching of God's word. Also for our soul's sake a day of rest is necessary. On other days we are chiefly occupied with the things of this world and on Sunday we lay aside all these things to think upon the things above. For this purpose we go to church on Sunday. It is the Lord's day. A blessed day, indeed, the most precious in all the week!

But, alas! for many it is anything else but the Lord's day. Many, as Luther says, "despise preaching and His word." On a Sunday morning we see people busily studying the Sunday paper, others with their lunch baskets going away for an outing, others hurrying past the church in their automobile out into the country. While other people go to church, we see many a housewife getting ready a big dinner, the husband working in his garden, and the children playing on the street. While the weather does not deter people from their work and pleasure, it often is put forth as an excuse for not going to church. It is either too hot or too cold, too wet or too stormy. While company does not keep a man from his business, it often keeps him home from church. And many other excuses there are which we all know and cannot enumerate here. In brief, all who go not to church, unless hindered by sickness or works of mercy and necessity, all these "despise preaching and His word."

Here one will interrupt us and say, "Yes, people who never go to church certainly despise preaching and His word; but I go to church at least once in a while, and especially on Christmas, Easter and Pentecost I will let nothing keep me from church. Besides, I occasionally go to church on other Sundays. I would not think of despising preaching and His word." Wait a moment, my dear reader! What does God say? Does He say, 'Thou

shalt sanctify the holy-day once in a while?' No, he says, "Thou shalt sanctify the holy-day." The holy-day! That surely means every holy-day. If you go to church every Sunday but one and on that day let your work or pleasure, your money or company hinder you from going to church, you have broken this commandment.

I hear another say, "Well, I am glad to say, that I am in church every Sunday. It does not seem like Sunday to me, if I am not in church." Very well, my friend, but perhaps you nevertheless despise preaching and His word. Watch the people in church and you will see that many go to church for anything else but to hear the word of God. One goes to church to meet his friend, another to study styles, another to please his pastor, etc. Watch yourself and see why you go to church. And in the house of God we see one who talks with his neighbor, another is sound asleep, another's thoughts are far away with his friends and pleasures while the pastor speaks of God's great love in Jesus.

How many are there who despise "preaching and His word"? This is sin and God's wrath is upon man for it. Luke 10:16. our Lord says, "He that despiseth you despiseth Me; and he that despiseth Me despiseth Him that sent Me." His apostle Paul writes, Hebrews 10:25, "Not forsaking the assembling of ourselves together, as the manner of some is." And for yourself read the words of warning in Matthew 10:14,15. and you will no more say, "It does not harm if we go not to church." It does harm, my friend; they who "despise preaching and His word" sin against the good Lord who by this preaching wants to save our souls.

Who can say he is clean? O, we all have often despised "preaching and His word." Let us fall down upon our knees and ask Him to forgive us for Christ's sake and let us henceforth be more careful not to grieve Him by despising "preaching and His word," Him who died for us and arose again. J. L. S.

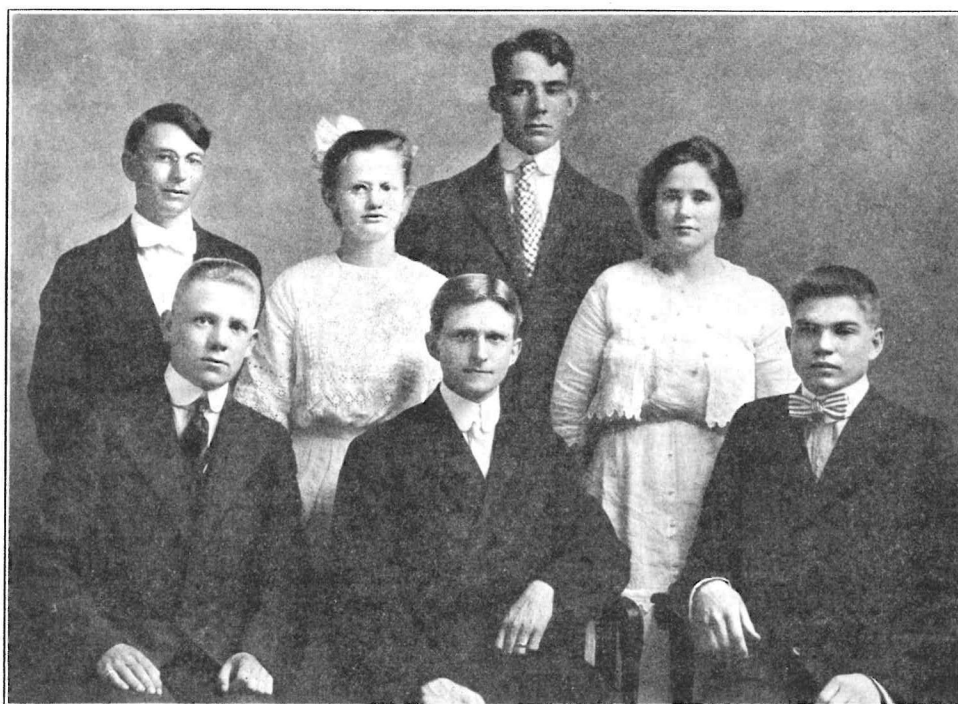
---

"The blue of heaven is larger than the cloud."—Eliz. Barrett Browning.

### Confirmation at Devils Lake, N. Dak.

A day of joy the 21st of May was for the friends and the Lutheran pupils of the North Dakota State School. The readers of "The Deaf Lutheran" well remember that our missionary of Minneapolis made monthly trips to that school to instruct the Lutheran children in the chief doctrines of the Christian religion and to prepare them for the Lord's Supper. Three classes have been instructed in the precious word of God for the past two years. The first class was composed of six pupils of the

Edith Irene Bjork, Elizabeth L. Plecity. All the Lutheran pupils attended although it rained all day. Mr. Fark, who with his wife and family has shown us so much kindness, offered to bring some of the children to church with his automobile. A friend of his was willing to do likewise. The rest of the children came with the 'bus of the school. Thirty-five deaf were present and quite a number of hearing friends. The examination was based upon 1. John 1:7: "The blood of Jesus Christ, His Son, cleanseth us from all sin," and the con-



CONFIRMATION CLASS, DEVILS LAKE, N. DAK.

Left to right.—Standing: Geo. B. Lord, Elizabeth L. Plecity, Alfred B. Knutson, Edith Irene Bjork.  
Seated: Emil Anderson, Rev. J. L. Salvner, Arthur E. Anderson.

upper grades, the second of nine pupils of the middle grades, and the third of fourteen pupils of the lower grades. Miss Olga Anderson, a teacher of the school, kindly assisted the pastor. Every week a lesson was sent to her which she explained and wrote on the blackboard to be copied by the pupils. On the 21st of May the first class was confirmed in the Lutheran church of which Rev. O. H. Lottes is pastor. The names of the members of the first class are: Arthur E. Anderson, Emil Anderson, Alfred B. Knutson, Geo. B. Lord,

firmation address on John 8:31.32: "If ye continue in my word, then are ye my disciples indeed; and ye shall know the truth, and the truth shall make you free." After the confirmation these six partook of the Lord's Supper with two deaf ladies who were confirmed the year before. We herewith render hearty thanks to all who assisted us in making this service so successful. May God now grant that these six Christians will remain steadfast in His word and faith unto their end and by Christ and His blood obtain that everlasting



life promised to all believers! May He also in the future continue to be with us in our work at Devils Lake unto the praise of His holy name and the salvation of many souls!

### TREASURER'S REPORT.

Collections forwarded by Missionaries since April 1st, 1916:

**In April:**—Rev. Jagels, Kansas City \$2.65, Omaha \$2.95, Sioux City \$1.65, Wichita \$0.95, Topeka \$0.55; Rev. Jensen, Portland \$0.55, Oakland \$0.75, Vancouver \$0.85, Los Angeles \$1.70, Seattle \$0.76, Spokane \$1.60; Rev. Salvner, Minneapolis \$3.50, St. Paul \$2.54, Duluth \$1.90, Winona \$1.45, Lake City-Red Wing \$3.29, Mrs. Th. Quivas \$0.75, F. Heine, Craig, Mo. \$2.00, Agnes Waechter, Lakefield, Minn. \$0.25, Mrs. M. Kaus, Boke, Minn. \$0.75; Rev. Schroeder, Detroit \$1.90, Cleveland \$5.15, Toledo \$1.65, Ft. Wayne \$7.00, Peru \$0.50, Angola \$0.80; Rev. Uhlig, South Bend \$7.50, Bremen \$1.00; Rev. Schubkegel, St. Louis \$8.01, St. Charles \$1.05, Evansville \$4.55, Indianapolis \$4.55, Louisville \$3.55.

**In May:**—Rev. Jensen, Portland \$0.95, Porterville \$1.00, Vancouver \$0.40, Los Angeles \$1.84, Seattle \$1.00, Spokane \$0.80; Rev. Schroeder, Detroit \$3.27, Mt. Clemens \$0.27, Bluffton \$2.25, Cleveland \$4.55, Toledo \$1.65, Ft. Wayne \$7.00; Rev. Schubkegel, St. Louis \$2.46, St. Charles \$0.70, Evansville \$3.25; Rev. Salvner, Minneapolis \$3.00, St. Paul \$5.77, Duluth \$3.35, Winona \$1.25, Stillwater \$1.35, Gaylord \$8.00; Rev. Jagels, Kansas City \$2.15, Omaha \$2.82, Sioux City \$0.80, Wichita \$0.65, Topeka \$0.86; Rev. Wangerin, Sheboygan \$1.30, Oshkosh \$1.30, Racine \$0.80; Rev. Boll, New York \$8.25, New Jersey \$2.00; Rev. Uhlig, South Bend \$11.75, N. N. in Bremen \$1.00.

**In June:**—Rev. Schroeder, Detroit \$0.75, Cleveland \$5.60, Toledo \$1.65, Ft. Wayne \$7.00, Angola \$0.60, Peru \$0.60, New Haven \$10.00; Rev. Jagels, Kansas City \$2.05, Omaha \$3.11, Topeka \$0.40, Wichita \$1.00, Sioux City \$0.80, Miss F. Neff \$1.00, Misses M. & A. Bohling \$2.00; Rev. Schubkegel, St. Louis \$3.60, St. Charles \$0.65, Indianapolis

\$2.35, Louisville \$2.00; Rev. Jensen, Vancouver \$0.80, Portland \$0.75, Seattle \$0.73, Spokane \$0.72; Rev. Salvner, Minneapolis \$2.00, St. Paul \$0.60, Duluth \$1.20, Winona \$0.93, Lake City-Red Wing \$2.07; Rev. T. J. Becker's Congregation, Ingebright, Sask. \$6.00, Wm. L. Seidel, Saginaw, Mich. \$0.75, Mrs. Wm. Kisker, Chicago \$0.75; Rev. Boll, New York \$9.75; Rev. Uhlig, Crystal Lake \$0.30, South Bend \$9.15, Bremen \$1.00, Mrs. S. Pahnke, Batavia, Ill. \$0.25.

JOHN HUCHTHAUSEN,  
Treasurer of Missions to the Deaf.

### Ephphatha Conference Notice.

The Ephphatha Conference will meet, D. v., at Chicago September 14 to 18. Missionaries desiring quarters are requested to announce with Rev. Uhlig in due time.

REV. L. JAGELS,  
Secretary.

Kansas City, Mo., July 18, 1916.

### "A Word in Season."

One day a missionary in India was going out into a country village to preach. He did not take the horse car, as people in one of our cities would do, but called his native servant to bring the palanquin. This is a kind of carriage, borne by two or more natives on their shoulders by means of a pole passing through the center.

When he reached his journey's end, he said kindly to the men who had brought him:

"Now, you have carried me so safely over this rough way, I want to tell you of one who will carry all your sins and burdens for you."

They listened eagerly as he told them of Jesus and His death on the cross. A few weeks afterward one of the men came to the missionary's house and begged to be the bearer of his palanquin for life. It was a strange request, and the missionary inquired what it meant.

"Well," said the man, "I want to help you preach."

"Help me! How can you?" was the next question.

"In this way," replied the man, "many will not go to hear you; and, while I am waiting,

they will gather around me, and I will preach, too."

So now he accompanies his master on all his tours, and tells the Gospel story to little groups.

---

"Work a little, sing a little, whistle and be gay,  
Read a little, play a little, busy every day;  
Talk a little, laugh a little, don't forget to pray,  
Be a bit of merry sunshine all the blessed day."

---

### Sweeping Out the Atlantic Ocean.

In 1824, a great flood swept in upon the town of Sidmouth, England. The tide rose to a very great height; the waves rushed in upon the houses, and everything was threatened with destruction. In the midst of this terrible storm, an old lady who lived upon the beach was seen at the door of her house with mop and broom, trundling her mop and vigorously using her broom, doing her utmost to push away the Atlantic Ocean.

This is a picture of those who are trying to sweep away the Gospel of Christ, and who fight against the conquering march of the Lord's Anointed. Dame Partington could more easily and successfully keep out the Atlantic Ocean. The more they oppose, the faster the Gospel will spread. In vain did priests and scribes battle against Jesus; in vain did the Roman Empire and all its might oppose the Gospel; in vain did they slay the confessors by thousands. The blood of martyrs has ever proved to be the seed of the Church. The days of greatest opposition and bloodiest persecution have always been the days of strongest growth for the Church. In such days of most bitter enmity the truth of the prophecy has always been most apparent: "I shall give thee the heathen for thine inheritance and the uttermost parts of the earth for thy possession."

---

"One good turn deserves another."

---

Jesus+faith+grace—law's works=saved.

---

If you must remember mistakes, remember yours and avoid them.

"When the corn is nearly ripe it bows the head and droops lower than when it was green. In like manner, when the people of God are near ripe for heaven they grow more humble and self-denying than in the days of their earlier development."—John Flavel.

---

### Not Worth a Cent.

A lady was aggrieved because her pastor did not visit her in her illness. Said the pastor: "I didn't think you cared a cent to have me come."—"Well, I was very anxious to see you."—Replied the pastor, "If you had spent one cent for a postal card and mailed that to me, I should have been glad to come."—Christ Church (Chicago) Notes.

---

"The sweetest music ever heard,  
The rarest perfume ever stirred,  
Can not compare with that dear word,  
The simple, sweet 'God bless you!'"

---

### Items From the Field.

**Minneapolis Mission.**—From the 21st to the 27th of June the Minnesota district of the Missouri Synod met at Concordia College, St. Paul. These meetings of our districts certainly are of great benefit; they ought to arouse one and all to continue in the work of the Lord, forasmuch as we know that our labor is not in vain in the Lord. At this meeting Rev. A. H. Kuntz, secretary of our Board of Missions to the Deaf, reported on our work and requested all congregations to remember our mission and its treasury every year on Ephphatha Sunday, the twelfth Sunday after Trinity. If all congregations would act according to this resolution of Synod we never would be in need of funds to carry on this work. May our good Lord make our dear Christians more and more willing to give towards the support of this work, so that many more missionaries can be sent out to the deaf with the good news of forgiveness by faith in Jesus Christ!

On the 25th of June Rev. W. Sievers of Duluth preached a sermon on Numbers 6:25-27 in Grace Chapel which was interpreted by the pastor. On the 2nd of July we had another friend of the deaf with us, the Rev. F. C. Ahr-

ens of Sabin, who preached a sermon on "The Great Supper," Luke 14:16-24. Also this sermon was interpreted by the pastor. May many accept this invitation of our Lord, "Come, for all things are ready."

For the past weeks quite a few of our deaf ladies were on the sick-list: Mrs. Humble, Mrs. Hansen, Mrs. Fels, Mrs. Nageler, and Miss Loheyde. All are reported on the way to recovery, thanks to God. Let us not forget to visit the sick and to remember them in our daily prayers.

**Detroit Mission.**—On June 28th Oscar Hoffman of Monroe, Mich., and Alice Gompil of Bay City were united in marriage at Detroit, Mich. We wish hereby to join their many friends in wishing them God's blessing in the holy estate of matrimony.

On Sunday afternoon, June 11th, a joint service for the deaf and hearing was held at New Haven, Mich. Four Lutheran deaf have been added to our membership in New Haven. Another will be instructed preparatory to joining the church. The collection for our mission at this service amounted to \$10.00. Three subscribers for "The Deaf Lutheran" were gained after the service.

In June a number of other deaf were received into the church in this territory. In Angola, Ind., five were baptized and six confirmed. In Flint three were confirmed and one baptized. In Detroit three new members joined the church. Thus our communion list has been enlarged by twelve members. We hope that our missions to the deaf all over the country will continue to show healthy growth.

**Kansas City Mission.**—The German Lutheran church at Deshler, Nebr., had its annual day of missions on June 25. Several of the neighboring congregations had been invited to participate. These congregations having heard very little of the work that is being done for the deaf, the missionary from Kansas City had been invited to present the cause. More than fifteen hundred people greeted him when he delivered an English address in the afternoon, after which the work that is being done for the deaf was explained and demonstrated. Our treasury was remembered when the offering of

the day was apportioned among several missions.

Not only were our Deshler friends anxious to learn what has in the past been done for the deaf by our mission, but they proved to be equally interested in our future progress. This they proved by subscribing for "The Deaf Lutheran," the missionary gaining forty names. This is the logical thing to do, for "The Deaf Lutheran" gives the readers the latest news from the mission.

We wish to take this opportunity to thank the friends at Deshler and vicinity. We hope that other congregations give us the chance to present our work to them.

The Kansas City deaf had their annual picnic July 4th at Budd Park.

**Chicago Mission.**—The local Lutheran deaf will have their annual picnic August 19 at Kolze Electric Park. All look forward to a joyful day.

Our South Bend congregation was stricken in that Mr. Hugo A. Pischke, one of our best known and most energetic members, departed this life June 25. He had been ailing for the last three years, his condition becoming acute two weeks before his death. He died of hardening of the arteries. Three days before his death he attended his last service in the church where he so much had loved to hear the story of Jesus.

For a while he had attended our North Detroit institution. He was instructed and confirmed at South Bend where he lived practically all his life. He was married to Elizabeth Wehrmann. The union was blessed with four children, all living.

He loved God's word and always worked hard for the church. The healthy church life of our Redeemer Congregation of South Bend is due largely due to his untiring effort to instruct his fellows by word and example.

His body was laid to rest June 27 on Highland Cemetery. The services were conducted by Rev. Uhlig who preached on Revelations 7:13-17, showing that by washing our robes white in the blood of the Lamb we join the great white throng that stands before the throne of God to serve Him. Mr. Pischke was fifty-three years old.

## LUTHERAN MISSIONS TO THE DEAF.

## Board of Missions to the Deaf.

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman,  
609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.  
Rev. A. H. Kuntz, Secretary,  
687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
Rev. J. Huchthausen, Treasurer,  
1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

## New York Mission.

Rev. A. Boll, 115 E. 81st St., New York City, N. Y.  
NEW YORK, St. Luke's Church, 42nd St., between Times  
Square and 8th Ave., Sundays, at 3 p. m.  
BROOKLYN, St. Mark's Hall, Jefferson St. and Bush-  
wick Ave., Sundays, 7:30 p. m.  
KINGSTON, by appointment.

## Detroit Mission.

Rev. O. C. Schroeder, 1366 Trumbull Ave., Detroit, Mich.  
DETROIT, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum,  
every Sunday, 10:30 a. m.  
TOLEDO, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first  
Sunday of month, 2:30 p. m.  
FT. WAYNE, St. Paul's Lecture Hall, Barr and Mad-  
ison Sts., second Sunday of month, 10 a. m.  
ANGOLA, Ind., Homes of deaf, second Sunday of  
month by appointment, 8 p. m.  
PERU, Homes of deaf, second Saturday of month by  
appointment, 8 p. m.  
CLEVELAND, Lecture Hall, Prospect and 30th, last  
Sunday of month, 10:30 a. m.  
BLUFFTON, O., Homes of deaf, bi-monthly, first Sat-  
urday of month, 8 p. m.  
LIMA, O., Homes of deaf, bi-monthly, first Friday of  
month, 8 p. m.  
MT. CLEMENS, Mich., Homes of deaf, monthly, third  
Sunday, 2:30 p. m.  
FLINT, Mich., Lutheran Church, every second or third  
month by appointment, 8 p. m.  
NEW HAVEN, Mich., by appointment.

## Chicago Mission.

Rev. N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.  
CHICAGO, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sun-  
days and holidays, 10:30 a. m.  
BREMEN, Ind., Lutheran Church, monthly, third Tues-  
day, 7:30 p. m.  
SOUTH BEND, Ind., Hall, Jefferson off Williams St.,  
monthly, Wednesday after third Tuesday, 8 p. m.  
ST. JOSEPH, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court  
Sts., monthly, Thursday after 3rd Tuesday, 7:30  
p. m.  
CRYSTAL LAKE, Ill., Homes of Deaf, monthly, last Sunday,  
3 p. m.

## Milwaukee Mission.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee,  
Wis.  
MILWAUKEE, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave.,  
Sundays and holidays, 10 a. m.  
OSHKOSH, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and  
School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
SHEBOYGAN, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th  
St., near Indiana, monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
RACINE, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee  
Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
LA CROSSE, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, third  
Wednesday, 8 p. m.  
WAUSAU, Wis., Residence, 618 Central Ave., tri-  
monthly by appointment, Sunday, 8 p. m.  
MERRILL, Wis., Trinity Church, 109 State St., tri-  
monthly, by appointment, Sunday, 3 p. m.

## Minneapolis Mission.

Rev. J. L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis,  
Minn.  
MINNEAPOLIS, Grace Chapel, Girard and N. 22nd Ave.,  
Sundays and holidays, 11 a. m.  
ST. PAUL, Trinity School, Fulton and Wabasha, week-  
ly, except last Sunday of month, 3:30 p. m.  
DULUTH, Y. M. C. A. Hall, monthly, last Saturday and  
Sunday alternately, 8 p. m.  
WINONA, Minn., St. Martin's Church, monthly, 2nd  
Wednesday, 8 p. m.  
DEVILS LAKE, N. Dak., State School, monthly, 3rd  
Wednesday.  
RED WING, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly, Thursday after 2nd Wednesday.

LAKE CITY, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly, Thursday after 2nd Wednesday.  
STILLWATER, Homes of deaf, bi-monthly, last Sun-  
day of month, 3:30 p. m.  
GAYLORD, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly by appointment, 1 p. m.

## St. Louis Mission.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
ST. LOUIS, Grace Lutheran Church, Garrison and St.  
Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
ST. CHARLES, Mo., Homes of deaf, monthly, third  
Sunday, 3 p. m.  
EVANSVILLE, Ind., Trinity Lutheran Church, 115 E.  
Illinois St., bi-monthly, first Sunday, 3 p. m.  
INDIANAPOLIS, Ind., Lutheran School, N. Arsenal and E.  
Market Sts., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
LOUISVILLE, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broad-  
way, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.

## Kansas City Mission.

Rev. L. Jagels, 4124 Agnes Ave., Kansas City, Mo.  
KANSAS CITY, Mo., German Lutheran Church, 16th  
and Cherry Sts., first and 3rd Sundays, 3 p. m.  
OMAHA, Neb., German Lutheran Church, 25th and  
Evans Sts., 2nd and 4th Sundays 3 p. m.  
WICHITA, Kan., German Lutheran Church, 322 Ellis  
Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
TOPEKA, Kan., German Lutheran Church, Second and  
Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sun-  
day, 8 p. m.  
SIOUX CITY, Ia., German Lutheran Church, 613 Jack-  
son St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.  
OMAHA, Neb., State School, 3223 North 45th St., by  
appointment.  
OLATHE, Kan., State School, by appointment.  
COUNCIL BLUFFS, Ia., State School, by appointment.  
BEATRICE, Neb., Homes of the deaf, by appointment.  
CANTON, Kan., Homes of the deaf, by appointment.

## Pacific Coast Mission.

Rev. N. F. Jensen, 1820 Pacific Ave., Los Angeles, Cal.  
LOS ANGELES, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th  
and Cherry Sts., monthly, 3rd and 4th Sundays, 3 p. m.  
SAN DIEGO, Cal., Lutheran Church, Woolman and  
Dewey Sts., monthly, by appointment, 7:45 p. m.  
SAN FRANCISCO, St. Paul's Lutheran Church, Eddy  
and Gough Sts., by appointment, 7:45 p. m.  
OAKLAND, Cal., Zion's Lutheran Church, 12th and  
Myrtle Sts., by appointment, 3 p. m.  
PORTLAND, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams  
and Graham Ave., monthly, 2nd Sunday, 3 p. m.  
SALEM, Ore., State School for the Deaf, monthly, 2nd  
Sunday, 7:30 p. m.  
VANCOUVER, Wash., State School, monthly, 2nd Sun-  
day, 10 a. m.  
TACOMA, Wash., Y. W. C. A., monthly, first Sunday,  
11 a. m.  
SEATTLE, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and  
E. Union St., monthly, first Sunday, 3 p. m.  
SPOKANE, Wash., W. Third Ave. and Division St., by  
appointment, 8 p. m.  
PORTERVILLE, Cal., by appointment.

LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DE-  
TROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thor-  
ough Christian and common education. The regular  
course of instruction occupies from 7 to 8 years.  
Children are admitted from the age of 8 years on.  
Full information and application blanks may be ob-  
tained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit,  
Mich.

## THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions  
for the Deaf.

Twenty-five cents per annum in advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the  
month. Communications intended for publication must  
reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address,  
and cancellations to the business manager, Rev. Jno.  
L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev.  
N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.

Office of Publication: 263 4th St., Milwaukee, Wis.